

# KILPAILUKUTSU COMPETITION ANNOUNCEMENT

## HELSINKI MARATHON ON ICE Tour de Skate Laajalahti 6.3.2010 Helsinki, FINLAND

- Paikka:** Laajalahden jää, Helsinki. Kilpailutoimisto Kadetintien urheilukentän pukusuoja Munkkiniemessä. Kilpailutoimiston, parkkialueen ja lähtö/maalialueen sijainnit kartassa.
- Place:** On the sea ice in Laajalahti (Munkkiniemi), Helsinki. Competition office is situated at Kadetintie sport field (serving also as parking area). The locations of competition office, parking area and starting area are shown in the map.
- Kilpailut la 6.3.2010:** Helsinki Maraton on Ice M/N 200km, 100km, 50km, 21km ja 14km. Suomen mestaruuskilpailut M 200km, N 100km, M50v 100km M/N 50km (samalla M50 ja N SM-kilpailut).
- Competitions sat 6.3:** Helsinki Marathon on Ice D/H 200km, 100km, 50km, 21km and 14km. Finnish Championchips for M 200km, D 100km and M50 100km.
- Lähdöt, starts**
- |       |       |
|-------|-------|
| 200km | 7.00  |
| 100km | 10.00 |
| 50km  | 12.00 |
| 21km  | 13.00 |
| 14km  | 13.30 |
- Rata:** 7km lenkki tai jääolosuhteiden mukaan
- Circuit:** Length of the circuit 7km or according to the iceconditions
- Ilmoittautuminen:** Ennakoilmoittautuminen 2.3.2010 klo 16.00 mennessä [lasse.joutsen@hel.fi](mailto:lasse.joutsen@hel.fi). Jälki-ilmoittautuminen viimeistään 2 tuntia ennen ko lähtöä kilpailutoimistossa. SM-kilpailussa pitää olla kilpailulisenssi.
- Entry:** In advance by 2.3.2010 at 16.00 to [lasse.joutsen@hel.fi](mailto:lasse.joutsen@hel.fi) or in the Competition Office latest two hours before the start.
- Osallistumismaksut:** 200km 40,-, 100km 30,-, 50km 20,- 21km ja 14km 15,-. Kilpailumaksut ennakkoon HTL ry:n tilille 150030-254 Jälki-ilmoittautuminen + 5 euroa. Ryhmähinta (yhdistyksille ja yhteisöille), vähintään 7hlön ryhmä -20% (vain ennakoilmoittautumiset)
- Entry fees:** 200km 40,-, 100km 30,-, 50m 20,-, 21km and 14km 15,-
- Jury:** Martti Heino, Ylituomari/Senior Referee
- Huolto:** Juoma/ruokahuolto järjestäjien puolesta maalialueen jälkeen. Oma huolto heti järjestäjien juoma-alueen jälkeen.
- Refreshments:** Drink and food will be provided by the organizers on the circuit after the starting/finishing area. Own refreshments just after the organized service area.

Protestit:	Protestit jätettävä 30min kuluessa kilpailun päättymisestä. Protestit käsittelee kilpailun Jury. Protestimaksu on 50 €, joka palautetaan, mikäli protesti hyväksytään.
Protests:	The protest must be filed within 30min after the race. Protests will be considered by the competition jury. Protest fee is 50 €, which shall be refunded if the protest is approved.
Tulokset:	Tulokset asetetaan esille Kilpailutoimistoon. Ne julkaistaan järjestäjien nettisivuilla (htl.fi) sekä Suomen Luisteluliiton sivuilla (www.luisteluliitto.fi)
Results:	Will be available after the race in the competition office. The results will be in the organizers websites (www.htl.fi) and in the websites of Finnish Speed Skating Association (www.luisteluliitto.fi).
Ensiapu:	Lähtö/maalialueella on ensiapu.
First aid:	In the starting/finishing area on the ice.
Kilpailunumerot:	Oikeaan reiteen ja rintaan. Numerot palautetaan heti kilpailun jälkeen maalialueella.
Competition numbers:	On the right thigh and breast. The numbers will be collected back in the finishing area immediately after the race.
Palkinnot:	Palkintojen jako jäällä välittömästi sarjan 3 parhaan saavuttua maaliin.
Prizes:	Prize giving ceremony will be held on the ice immediately after the best three of each class have finished.
Pukeutuminen:	Jäällä ja rajoitetusti kilpailutoimiston yhteydessä.
Change clothes:	On the ice and in the Competition Office.
Muutokset:	Mahdollisista muutoksista, jääolosuhteista ja peruutuksista tiedotetaan järjestäjien kotisivuilla kilpailuajankohdan lähestyessä
Possible chances:	Ice conditions and possible chances in the races will be informed in the organizers websites closer to the competition date.
Muuta:	Kilpailuissa noudatetaan Suomen Luisteluliiton sääntöjä. Jokainen luistelee omalla vastuullaan.
Other information:	The Competition will be governed by the rules of the Finnish Speed Skating Association. Every skater participate the competition at his/her own risk.
Järjestäjä, Organizer:	Helsingin Työväen Luistelijat ry, yhteistyössä (together with) Helsingin Liikuntavirasto, Suomen Luisteluliitto ry ja Matkaluistelijat ry
Kysymyksiä/questions:	Pekka Pajunen HTL +358 50 5857800 (pekkapajunen@kolumbus.fi)
kilpailun suojelija:	Alankomaiden suurlähettiläs, Ambassador of Netherlands in Finland Mr Nicolaas Beets
Linkit/Links:	<a href="http://www.luisteluliitto.fi">www.luisteluliitto.fi</a> <a href="http://www.htl.fi">www.htl.fi</a>